



**SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E DO DESPORTO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
GABINETE DO REITOR**



RESOLUÇÃO N.º 079 /97-CEPE

Boa Vista, 01 de agosto de 1997

**APROVA PROJETO DE CRIAÇÃO
DE CURSO DE EXTENSÃO DE
CAPACITAÇÃO DE PROFESSORES
DE 1ª a 4ª SÉRIE EM PRODUÇÕES
PEDAGÓGICAS EM LÍNGUAS
ESTRANGEIRAS.**

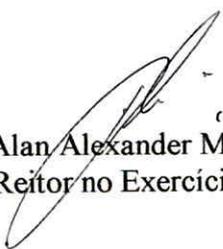
O VICE-REITOR DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA, NO EXERCÍCIO DA REITORIA, no uso de suas atribuições legais e estatutárias e tendo em vista o que deliberou o Conselho de Ensino, Pesquisa e Extensão em reunião do dia 01 de agosto 1997.

RESOLVE:

Art. 1º - Aprovar Projeto de Curso de Extensão em Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Série, de Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras, conforme Projeto em anexo, que passa a fazer parte integrante desta Resolução.

Art. 2º - Esta Resolução entrará em vigor na data de sua aprovação.

REITORIA DA UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA, em Boa Vista, 01 de agosto de 1997.


Prof. Alan Alexander Mendes Lemos
Vice-Reitor no Exercício da Reitoria



Resol. 079/97

**SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO E DO DESPORTO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
PRÓ-REITORIA DE EXTENSÃO E ASSUNTOS ESTUDANTIS
COMISSÃO DE EXTENSÃO**

PARECER Nº 01/97

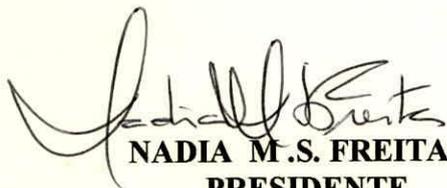
Boa Vista, 17 de julho de 1997.

**ASSUNTO: CRIAÇÃO DO CURSO DE CAPACITAÇÃO DE PROFESSORES
DE 1ª A 4ª SÉRIE: PRODUÇÕES PEDAGÓGICAS EM LÍNGUAS
ESTRANGEIRAS**

RELATOR: RAIMUNDO S. RODRIGUES

Considerando a localização geográfica do estado de Roraima, fazendo fronteira com países de língua inglesa, espanhola e proximidade com a Guiana Francesa; a iminente formação de bloco comercial único no continente americano; a contribuição para a formação dos futuros professores (alunos da UFRR); a grande carência de professores na rede de ensino, apontada em pesquisa, fase inicial deste projeto e ainda, sua aprovação pelo comitê assessor da SESu-MEC/1996, como parte integrante do Programa de Qualificação do Ensino Fundamental apresentado por esta IFES na referida Secretaria, somos de parecer favorável.

Ainda, recomendamos a redefinição da data de oferta do curso.


**NADIA M.S. FREITAS
PRESIDENTE**


**RAIMUNDO S. RODRIGUES
MEMBRO**

**UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO, EDUCAÇÃO, LETRAS E
SECRETARIADO EXECUTIVO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS E INDÍGENAS**

**CURSO DE CAPACITAÇÃO DE PROFESSORES DE 1ª A 4ª SÉRIES -
PRODUÇÕES PEDAGÓGICAS EM LÍNGUAS ESTRANGEIRAS -**

**por
PARMÊNIO CAMURÇA CITÓ
Especialista em Lingüística Aplicada
à Língua Inglesa**

Boa Vista-RR, abril de 1997



INTRODUÇÃO

O ensino de língua estrangeira no Brasil tem aumentado a cada dia. Um exemplo é o diversificado número de línguas estrangeiras que vêm sendo ensinadas, tais como, inglês, espanhol, francês, alemão, italiano, japonês etc. Devido a esta explosão na oferta de diferentes tipos de línguas estrangeiras, professores de línguas têm sido formados em nossas universidades pelos cursos de Letras. A necessidade de se oferecer cursos que realmente capacitem nossos alunos (futuros professores) para uma efetiva aprendizagem de uma língua estrangeira é urgente.

No entanto, para se atingir esse objetivo, os professores devem estar cientes, entre outras coisas, da realidade, necessidades e expectativas de seus alunos em relação ao estudo da língua estrangeira. O conhecimento das necessidades dos alunos de línguas estrangeiras fornecerá subsídios para a escolha do material utilizado em sala de aula pelos professores, onde este material deverá corresponder às expectativas dos alunos.

Cientes da importância do material utilizado para o ensino de línguas estrangeiras, pessoas envolvidas na preparação de materiais (métodos) têm

tentado, de certa forma, desenvolver materiais que sejam eficazes e atraentes. No Brasil, o material utilizado no ensino de língua estrangeira é, na sua maioria, importado e, geralmente, não satisfaz às necessidades dos alunos. Portanto, torna-se indispensável desenvolver uma visão crítica, por parte dos professores, na escolha do material a ser utilizado e fornecer, também, subsídios para que eles possam elaborar materiais que venham a refletir o interesse e as necessidades dos alunos.

Com o intuito de conhecermos a realidade do ensino de línguas estrangeiras nas escolas públicas do Município de Boa Vista, nas turmas de 1ª a 4ª séries, desenvolvemos uma pesquisa de análise de necessidades, aprovada como parte do Programa de Fomento à Extensão Universitária - Integração da Universidade com o Ensino Fundamental. Os resultados da pesquisa mostraram que não há aulas de línguas estrangeiras nas escolas públicas de Boa Vista nas turmas de ensino fundamental. Embora na referida pesquisa tenhamos analisado apenas as escolas do Município de Boa Vista, de acordo com informações, nas escolas públicas do Estado de Roraima também não há aulas de línguas estrangeiras, nas mesmas séries.

Com o propósito de discutir estes assuntos com os atuais e futuros professores de línguas estrangeiras de Roraima, alunos do Curso de Letras-UFRR, oferecemos o **Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras.**

OBJETIVO

Em termos gerais, o objetivo do **Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras** é fornecer, aos atuais e futuros professores de línguas estrangeiras, um conhecimento atualizado dos elementos que compõem o processo de ensino\aprendizagem de uma língua estrangeira, fazendo, com isso, que eles tenham subsídios para a avaliação e elaboração de materiais a serem utilizados em suas salas de aula.

Em termos específicos, o **Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras** objetiva:

- Apresentar os pressupostos teóricos que norteiam a distinção entre aquisição e aprendizagem de línguas estrangeiras;

18

- Criar, nos professores de língua estrangeiras, uma conscientização para a importância do conhecimento das necessidades e expectativas dos alunos como subsídio para uma efetiva metodologia de ensino\aprendizagem;
- Apresentar um histórico dos principais métodos de ensino de línguas estrangeiras, como forma de mostrar a evolução do estudo da teoria de ensino de línguas estrangeiras;
- Elaborar, através de oficinas, material piloto para o ensino de línguas estrangeiras, nas séries fundamentais, onde eles possam aplicar a teoria apresentada na primeira parte do curso (ver conteúdo programático).

CONTEÚDO PROGRAMÁTICO

O Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras será dividido em duas partes: Teórica e Prática. Na primeira parte, apresentaremos e discutiremos com os participantes as teorias de lingüística aplicada que tratam da relação entre Aquisição e Aprendizagem de língua estrangeira; a Necessidade dos alunos de língua estrangeira e o Material utilizado em sala de aula. Veremos, também, um histórico dos principais Métodos de Ensino de língua estrangeira. Nesta

primeira parte, além de apresentarmos as teorias acima, faremos uma reflexão da prática pedagógica de ensino de línguas estrangeiras aplicada atualmente nas escolas de Boa Vista, nas séries do ensino fundamental.

Na segunda parte, elaboraremos, juntamente com os participantes, um material piloto, que poderá servir como subsídio para a elaboração de outros materiais que serão utilizados em sala de aula, o qual será resultado da discussão teórica apresentada na primeira parte. Ou seja, os participantes, primeiramente, farão uma entrevista com alunos do ensino fundamental nas suas escolas, a fim de conhecer as necessidades e expectativas desses mesmos alunos em relação ao ensino de língua estrangeira e, baseados nos dados colhidos, elaborarão um material--jogos, cartazes etc-- que reflita a realidade dos alunos e atenda as suas necessidades e expectativas.

METODOLOGIA

A metodologia a ser utilizada no **Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras** será dividida

em seminários e oficinas. Os seminários serão ministrados como forma de apresentação da primeira parte do curso; a parte teórica.

As oficinas serão ministradas como parte da sessão prática, onde os participantes realizarão entrevistas com os alunos, com a finalidade de conhecer suas necessidades e expectativas, e elaborarão um material piloto para o ensino de línguas estrangeiras, que atenda todos os anseios dos alunos. As oficinas serão ministradas com o auxílio de três bolsistas, alunas de línguas estrangeiras do Curso de Letras da UFRR, as quais já participaram da fase de aplicação dos questionários de análise de necessidades aplicados nas escolas públicas do Município de Boa Vista.

PÚBLICO ALVO

O Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras terá como público alvo professores de língua estrangeira, ou seja, espanhol, francês e inglês, da rede de ensino pública e particular do Estado de Roraima, bem como alunos do Curso de Letras, com habilitação em língua estrangeira.

CARGA HORÁRIA

O Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras terá carga-horária total de quarenta (40) horas-aula, divididas em cinco dias, com oito (08) horas-aula por dia, no horário de 8:00h às 12:00h e de 14:00h às 18:00h.

VAGAS

O Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras deverá ser oferecido com um número mínimo de dez (10) e máximo de vinte (20) participantes por turma. As turmas, de acordo com a demanda, poderão ser formadas por língua estrangeira, isto é, se houver o número mínimo de participantes exigidos para a formação de uma turma que sejam da área de língua espanhola, esta poderá ser composta apenas de professores e alunos de língua espanhola.

PERÍODO DE REALIZAÇÃO

O Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras será realizado, com uma primeira turma, nos dias 16, 17, 18, 19 e 20 de junho de 1997. De acordo com a demanda, outras turmas poderão ser formadas sempre que o professor ministrante, Professor Parmênio Camurça Citó, tiver disponibilidade de tempo.

HORÁRIO

O Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras será realizado nos dias acima especificados, no horário de 08:00h às 12:00h e das 14:00h às 18:00h. Havendo demanda para outros horários, turmas poderão ser formadas de acordo com a disponibilidade de tempo do professor ministrante, Professor Parmênio Camurça Citó.

LOCAL

O Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras será realizado na Universidade Federal de Roraima, Campus do Paricarana.

COORDENADOR DO CURSO

O coordenador do Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras é o Professor Parmênio Camurça Citó, do Departamento de Línguas Estrangeiras e Indígenas, do Centro de Comunicação, Educação, Letras e Secretariado Executivo, especialista em Lingüística Aplicada à Língua Inglesa, pela Universidade Federal de Santa Catarina--UFSC.

DEPARTAMENTO PROPONENTE

O Curso de Capacitação de Professores de 1ª a 4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras é proposto pelo Departamento de

FE

Línguas Estrangeiras e Indígenas, do Centro de Comunicação, Educação,
Letras e Secretariado Executivo.

MATERIAL

O material para a realização do Curso de Capacitação de Professores de 1ª a
4ª Séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras, para cada
turma formada, é o seguinte:

- * 01 retroprojektor;
- * 02 caixas de transparências;
- * 03 caixas de canetas para transparência (azul, vermelha e preta);
- * 02 caixas de giz branco;
- * 03 caixas de giz de cor;
- * 20 tubos de cola escolar;
- * 10 tesouras;
- * 05 rolos grandes de fita adesiva;
- * cópias xerox (de acordo com o número de participantes)
- * 02 resmas de papel ofício;
- * 100 folhas de papel-cartão (cores variadas).

Luiz Carlos

UNIVERSIDADE FEDERAL DE RORAIMA
CENTRO DE COMUNICAÇÃO, EDUCAÇÃO, LETRAS E SECRETARIADO
DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS E INDÍGENAS

ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO DEPARTAMENTO DE LÍNGUAS
ESTRANGEIRAS E INDÍGENAS

Aos trinta dias do mês de abril de mil, novecentos e noventa e sete, às nove horas, na sala quatrocentos e vinte e dois, bloco D, Campus do Paricarana, reuniram-se os seguintes professores: Elenize Cristina Oliveira da Silva, Eloisa Soares Aymé, Francisca Brasileiro Héraud, Gerciene Nunes Cruz, José Teixeira Félix, Lourival Novais Néto, Maurilio Ferreira da Silva, Parmênio Camurça Citó, Ricardo Vagner Silveira Oliveira e Tamara Maria Triana Rodriguez, para discutirem a seguinte pauta: Informes; Projetos: *Língua Estrangeira Instrumental I e II*, *Curso de Capacitação de Professores de 1ª à 4ª séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras* e *Curso Preparatório para o TOEFL - Test of English as a Foreign Language*; Plano de Capacitação e Outros. Dando início à reunião, o professor Parmênio Camurça Citó, presidente, perguntou se algum professor gostaria de incluir algum ponto na pauta. O Professor Ricardo Vagner solicitou que o ponto "Projeto-Comunicação Docente", que foi acatado por todos os presentes. O presidente passou então, aos informes a respeito do XIV ENPULI-Encontro Nacional de Professores Universitários de Língua Inglesa, que se realizará em Belo Horizonte entre os dias vinte e um e vinte e cinco de julho do corrente. O presidente informou, ainda, que haverá concurso vestibular para o Curso de Letras, com trinta vagas, em julho do corrente. Ainda como informes, o presidente apresentou aos professores de inglês o informativo da ALAB-Associação Brasileira de Linguística Aplicada, número dois; o jornal Servidor e, finalmente, um pedido de uma aluna, Débora Lane Maia de Moraes Brasil, para assistir aula em uma turma, na qual ela não estava matriculada. Na oportunidade, o presidente lembrou aos professores que este tipo de pedido deve ser feito aos professores das duas turmas envolvidas e deve haver o consentimento dos dois professores e que, ao final do semestre, o professor da turma na qual a aluna assistiu às aulas deve passar as respectivas notas e frequências ao professor da turma na qual a aluna está regularmente matriculada. Ainda como informes, o presidente falou acerca de reunião com o Embaixador da Grã-Bretanha, onde ele, o presidente, solicitou a ajuda do embaixador para a criação de um Centro de Estudos de Língua Inglesa apoiado pelo Conselho Britânico. O presidente acrescentou que havia sido contactado pelo diretor da Cultura Inglesa de Manaus, através do embaixador, para a possível implantação de um Centro de Cultura Inglesa em Boa Vista, e que ao mesmo tinha sido solicitado servir como intermediário para agendar reunião com o governador do Estado e o Prefeito de Boa Vista a fim de, em uma visita a Boa Vista, tratarem da implantação do referido Centro, onde o presidente deixou claro que seu interesse se concentrava na implantação do Centro e de possíveis parcerias com a Universidade Federal de Roraima. Na oportunidade, o Professor Maurilio Ferreira da Silva salientou que se deveria ter um cuidado com a implantação de uma Cultura Inglesa em Boa Vista, uma vez que ela poderia fazer

frente ao trabalho da UFRR como formadora de professores de inglês, e que seria mais interessante para a UFRR que houvesse um convênio diretamente com o Conselho Britânico e não com a Cultura Inglesa, como sugeriu o presidente, pois a Cultura Inglesa é uma empresa privada, a qual com certeza cobraria por seus serviços, o que não aconteceria se houvesse tal convênio com o Conselho Britânico. O Professor Maurilio Ferreira da Silva foi apartado pelo presidente, pelo Professor Lourival Novais Néto e pelo Professor José Teixeira Félix, no sentido de que a UFRR é a única entidade que forma professores em nível de terceiro grau e, portanto, a implantação de uma Cultura Inglesa não faria frente ao trabalho do Curso de Letras, poderia, sim, ser uma oportunidade de trabalharmos juntos para uma melhor capacitação dos nossos alunos e dos professores de língua inglesa do Estado de Roraima. Ainda como informes, a Professora Francisca Brasileiro Héraud falou sobre o Congresso Internacional de Língua Francesa, que se realizará entre os dias nove e quatorze de novembro do corrente na Bolívia. Como último informe, o presidente disse que o Professor Raimundo Sousa Rodrigues, sorteado para participar de um congresso na sua área, em reunião passada, declinou da sua vaga e que precisaria ser feito um novo sorteio para a escolha de um outro professor, o qual foi feito e a Professora Elenize Cristina Oliveira da Silva foi a contemplada. Em prosseguimento à reunião, o presidente passou ao ponto da pauta que tratava dos projetos, começando com o Projeto *Curso Preparatório para o TOEFL - Test of English as a Foreign Language*, que foi apresentado e aprovado por unanimidade, o mesmo ocorrendo com o Projeto *Curso de Capacitação de Professores de 1ª à 4ª séries - Produções Pedagógicas em Línguas Estrangeiras*. Dando prosseguimento à reunião, o presidente passou ao ponto que trata do Projeto *Língua Estrangeira Instrumental I e II*, solicitando ao Professor Maurilio Ferreira da Silva, um dos membros da Comissão de elaboração do referido projeto, composta, também, pelas Professoras Francisca Brasileiro Héraud e Eloisa Soares Aymé. Quando da discussão do referido projeto, os professores presentes decidiram fazer uma reavaliação da grade curricular do Curso de Letras-Habilitação em Línguas Estrangeiras, uma vez que a inclusão das disciplinas Língua Estrangeira Instrumental I e II acarretaria em uma alteração na grade curricular. O que foi aprovado e formada uma Comissão para Análise da Grade Curricular do Curso de Letras-Habilitação em Línguas Estrangeiras, composta pelos Professores Elenize Cristina Oliveira da Silva, José Teixeira Félix, Lourival Novais Néto e Tamara Maria Triana Rodriguez. Na oportunidade, o Professor Ricardo Vagner Silveira Oliveira se pronunciou sobre a sua disposição de não ministrar disciplinas de Inglês Instrumental, uma vez que sua formação não era nesta área. Passando ao ponto seguinte, Plano de Capacitação, o presidente solicitou aos professores alguma sugestão, uma vez que a eles já tinha sido solicitado anteriormente, que pensassem sobre o referido plano. Na discussão do tema, foi sugerido, e acatado pelos presentes, a criação de uma Comissão para Elaboração do Plano de Capacitação, formada pelos Professores José Teixeira Félix, Maurilio Ferreira da Silva, Parmênio Camurça Citó e Ricardo Vagner Silveira Oliveira. Como último ponto, o Professor Ricardo Vagner Silveira Oliveira apresentou o Projeto *Comunicação Docente*, que trata da divulgação da produção acadêmica do Departamento de Línguas

dos Departamentos, que a Universidade este plicando recursos junto a Sudam e Suprama através de políticos locais, que será providenciada a edição de decretos e editais juntos ao Conselho Departamental e ao CEPE. Seguinte a reunião, cada chefe fez a explanação dos seus Planos de Capacitação que após de debates foram aprovados por unanimidade. Faltou ser apresentado o Plano de Capacitação do Departamento de Inglês Vernáculo que será apresentado posteriormente. O Departamento de Secretariado não apresentou o Plano pois só tem um docente efetivo. Os Cursos Preparatórios para o TOEFL e de Capacitação de Professores de Primeira e Segunda Séri - Publicações Pedagógicas em Línguas Estrangeiras foram apresentados pelo professor Raimundo Camargo Azevedo, assistido pelos Professores. Ambos foram aprovados por unanimidade. A professora Teresinha Loureiro apresentou a Nova Síntese do Curso de Secretariado Executivo que também foi aprovado por unanimidade. Os Chefes de Departamento solicitaram que seja providenciado se alguma de Concurso Público para professor efetivo. Nas reuniões mais tarde se tratou o presidente da reunião, depois da reunião. Eu, Raimundo Nonato depois dos autos, levei a presente Ata que após lida e aprovada foi assinada por todos os presentes, Boa Noite, Raimundo, Raimundo, Raimundo de mais de mil mercantizes e mercantizes e etc.

Wllyson, 1972, Rua Santa Cruz, 100, Curitiba, Paraná

Em tempo onde se lê " a Sudam e Suprama através de políticos locais..." leia-se " a Sudam e Suprama e junto ao MEC através de políticos locais." (Wllyson, Raimundo, Raimundo)